

Т. 6. 6
289

Лупин Павлович
овде

5%

ЗАЛОЖНИЦЕ
УПРАВЕ ФОНДОВА
КРАЉЕВИНЕ СРБИЈЕ



БЕОГРАД

ИТАМПАНО У ДРЖАВНОЈ ИТАМНАРИЈИ КРАЉЕВИНЕ СРБИЈЕ
1903.

0

1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

1875

1876

1877

1878

1879

L. S. 6
289

ID=50078479

Лука Ћеловић

БЕОГРАД

Luka Celović

БЕОГРАД

УНИВ. БИБЛИОТЕКА
И Б. 45299

5%

ЗАЛОЖНИЦЕ
УПРАВЕ ФОНДОВА

КРАЉЕВИНЕ СРБИЈЕ



БЕОГРАД

ШТАМПАНО У ДРЖАВНОЈ ШТАМПARIЈИ КРАЉЕВИНЕ СРБИЈЕ

1903.

Заложнице су кредитне исправе,⁰ којима се њихов издавалац обвезује, да ће имаоцу њиховом плаћати уредно интерес, и исплатити му именовану вредност њихову, под условом означеним на самој заложници.

⁰ заложницама
у опште.

И Управа Фондова Краљевине Србије овлашћена је, законом о своме уређењу од 8. јула 1898. г., да може издавати заложнице.

⁰ заложницама
Управе Фон-
дова.

На основу овог законског овлашћења, Управни Одбор Управе Фондова одлучио је: да Управа, путем поступне продаје на овд. берзи, пушта у саобраћај своје заложнице, и то, за сада, до суме од 500.000 динара у злату.

Ових заложница Управних, које гласе на доносиоца и које су датиране под 1. мајом 1899. год., има три врсте:

од	100	дин.	у	злату	комад
»	500	»	»	»	»
»	1000	»	»	»	»

Облик и садржај њихов види се из образаца приложених под број 1, 2 и 3.

Подлога и гаранција.

Управине заложнице издају се само на подлогу зајмова издатих на залог непокретних имања, и њих по закону не сме Управа пуштати у саобраћај више него што износи сума ових хипотекарних зајмова њених.

Према томе, на основу ове законске одредбе, свака заложница Управина представник је оне суме позајмица, коју је Управа издала на залог непокретних имања.

Оне су у ствари хипотекарни поверилац Управиних дужника.

Њихова вредност и њихова сигурност лежи дакле у вредности непокретних добара, која се у целом свету сматрају као најсигурнији објекат за давање позајмица, између осталог поглавито с тога, што се стварна вредност њихова може тачно да утврди и што им вредност није изложена великим и наглим променама. Ова сигурност увећана је још и тиме, што Управа може давати зајмове на залог непокретних имања *највише* до половине оне вредности њихове коју су утврдили стручни и савесни проце-

ниоци Управини. Она дакле преко својих повереника, у које се бирају само савесни, угледни и карактерни грађани, оцењује вредност сваког појединог добра на које се зајам тражи, и на залогу тако оцењеног добра она *сме* дати зајам највише до половине процењене вредности. Према томе, непокретна имања заложена код Управе представљају два па и више пута већу вредност од оне суме за коју су заложена, а услед тога су и заложнице Управе гарантоване два и више пута вредношћу хипотекарне залоге.

Оволика гаранција била би по себи већ довољна, да несумњиво утврди сигурност Управиних заложница; али за њих постоје поврх тога још и ове специјалне гаранције:

а) резервни фонд Управин, који је већ за прве три године Управина рада по садашњем закону достигао суму од *једног милиона динара у злату*.

б) покретна и непокретна имовина Управина, чија је вредност по књигама на дан 31. декембра 1902. г. и то:

у имањима купљеним на јавним лицитацијама за наплату Управиних потраживања

Дин. **1,326.559.86**

у згради коју Управа подиже за своју употребу, која ће стати око дин. 800.000 и за коју је до сада издато свега

Дин. **387.652.10**

у покретној имовини, која по приближној процени износи око

Дин. **22.400.—**

Ово су све гаранције, којима Управа од своје стране осигурава имаоце њених заложница. Но поред ових и овако обилатих и овако несумњиво сигурних гаранција, постоји још једна, за коју се може рећи да је немају ни једне заложнице других хипотекарних установа, а то је **државна, гаранција Српске Државе, пошто по чл. 4. закона о уређењу Управином за све обавезе Управине јемчи и Српска Држава.**

На основу свега овог сме се с правом тврдити, да су заложнице Управе Фондова *најсигурнији папир у земљи, и да је капитал уложен у њих обезбеђен тако као нигде на другом месту.*

**0 камати —
приходу који
заложнице носе.**

Управа Фондова плаћа на своје заложнице 5% камате годишње. Ова се рачуна на суму на коју заложница гласи, и плаћа се полугодишње, сва-

Литература
ВЕУГКАЛУ

ког 1. маја и 1. новембра, по купонима за тај циљ спремљеним.

Према томе, Управа плаћа полу-годишње на име камате, по заложницама:

од	100	дин.	по	дин.	2.50
»	500	»	»	»	12.50
»	1000	»	»	»	25.—

Камата тече све дотле, док заложница не буде извучена за исплату, и плаћа се у оној монети на коју и сама заложница гласи.

Заложнице Управине ослобођене су законом, заједно са купонима, свију такса и дажбина државних, и капитал уложен у њих не сноси никакве државне терете. Оне дакле носе имаоцу њиховом 5% годишње камате, док се на новац, који се даје под интерес Управи или другим новчаним заводима и приватним лицима, плаћа припадајући порез, који укупно износи 0.6%.

Кад се нпр. капитал од дин. 10.000 да под интерес код Управе или кога другог новчаног завода, са 5% годишње камате, износио би приход од тог капитала за једно полгође

Дин. 250.—

по одбитку:	Дин. 250.—
6 ⁰ / ₀ непоср. пореза	Дин. 15.—
5 ⁰ / ₀ на личност	— .75
	<u>Дин. 15.75</u>
75 ⁰ / ₀ држ. приреза	» 11.81
6 ⁰ / ₀ војног	» — .95
2.5 ⁰ / ₀ желез.	» — .39
5 ⁰ / ₀ комор	» — .80
	<u>» 29.70</u>
	чисто Дин. 220.30
и за друго полг. исто толико	Дин. 220.30
свега за целу годину	<u>Дин. 440.60</u>

што чини у процентима

4.4%

Међутим, пошто не само Управа Фондова него и сви већи и сигурнији овд. новчани заводи плаћају на уложен новац највише 5⁰/₀ камате само од времена на време, кад имају потребе за новац, и само под извесним погодбама, т. ј. да новац лежи дуже време и да се може подићи само по унапред утврђеном отказу, то је несумњиво, да је улагање новца у заложнице Управине поред осталог корисно нарочито и због тога, што оне дају за $\frac{2}{3}$ ⁰/₀ већи приход (интерес) него што се и у најбољем случају може добити код Управе Фондова или код другог већег овд. новчаног завода.

Купони су штампани на засебном листу, који је свакој заложници приложен. На истом листу налази се и купонски талон, за који се, кад сви купони са листа буду скинути и наплаћени, добија код Управе нов купонски лист.

0 купонима.

Купони се исплаћују како на благајницама Управиним овде у Београду, тако и код њених филијала у унутрашњости. Они застаревају за пет година од рока исплате.

Купоне, којима је рок за исплату стигао, Управа прима за наплату својих тражбина, у пуној вредности њиховој.

Заложнице Управе оверава, и тврди да су на основи хипотекарне залогe издате, председник контролног одбора Управиног. Ову изјаву потврђује он на свакој заложници својеручним потписом својим.

**0 оверавању
заложница.**

У овој законској одредби лежи за имаоце Управиних заложница једна гаранција више, да заложница *не сме и не може бити* у оптицају више него што износи сума издатих зајмова, и да је свака издата заложница одиста гарантована хипотекарним потраживањем Управиним.

Заложнице своје од 31. маја 1899.
10

О исплати заложница.

Заложнице своје од 31. маја 1899. год., које се сада пуштају у саобраћај, Управа се обвезује да исплати путем вучења, најдаље у року од 32 године.

Овај рок за исплату заложница одређен је само с обзиром на то, што и Управа даје хипотекарне зајмове са најдужом исплатом за 32 године; али Управа има права да своје заложнице и раније повуче из оптицаја.

Исплата заложница бива путем извлачења.

Редовна извлачења врше се два пута годишње, 1. маја и 1. новембра. Но поред ових редовних могу бити и ванредна извлачења, кад год то Управни Одбор нађе за потребно.

Према томе, сваке године извлачиће се и исплаћиваће се најмање два пута известан број заложница пуштених у саобраћај, а Управни Одбор ове Управе одређује, према суми заложница које се налазе у саобраћају, за свако поједино вучење, суму за коју ће се заложнице амортизовати.

Извлачења заложница врши јавно комисија од три члана Управног Одбора, које Управни Одбор одреди, а у присуству управника.

Бројеви извучених заложница објављују се преко „Српских Новина“,

Лука Ћеловић

БЕОГРАД

Luka Celović

БЕОГРАД

а поред њих и у другим новинама, које Управни Одбор за то изабере.

Извучене заложнице исплаћују се после месец дана од дана вучења. Интерес по овим извученим заложницама тече само до дана вучења.

За исплату се, поред заложница, морају поднети и сви купони, којима рок за исплату није стигао, као и дотични талон за купоне. У противном случају одбиће се од суме, која се по заложници има исплатити, вредност свију оних купона, којима рок још није стигао, и који не буду уз заложнице поднесени.

Исплаћене заложнице не пуштају се више у оптицај, него се уништавају на начин, предвиђен правилима Управним.

За наплату својих тражбина Управа ће примати своје извучене заложнице у пуној вредности њиховој.

Исплата извучених заложница Управних застарева после десет година од дана одређене исплате.

Заложнице Управе примају се у ⁰ *примању заложница у кауцију.*
кауцију на свима државним благајницама, по њиховој пуној номиналној вредности.

0 размени заложница.

Пошто Управиних заложница у злату има три врсте, и то од 100, 500 и 1000 дин., Управа ће, на захтев њихових ималаца, замењивати једну врсту за другу, т. ј. један комад од 1000 дин. замењиваће са 10 комада од 100 дин., или са 2 од 500 дин., или за 5 или 10 комада од 100 дин. даваће 1 комад од 500 дин., односно од 1000 дин.

Ову замену једне врсте заложница за другу вршиће одељење за заложнице и обвезнице у Управи *бесилатно*.

0 котирању, куповини и продаји заложница.

Заложнице Управине котирају се на београдској берзи, где се свагда могу и купити и продати.

Управа од своје стране излагаће их продаји само на берзи. Но њима ће свакако трговати и приватне банкарске и мењачке радње, где ће се моћи купити или продати и у мањим сумама од једног берзанског закључка.

По решењу свог Управног Одбора, Управа их не сме продавати *испод номиналне вредности њихове*.

Оне се изузетно *котирају на оvd. берзи само за злато, и то без купона, чија вредност није урачуната у куповну цену, него се засебно плаћа*.

Н. пр. за купљених 1. фебруара
Дин. 1000 заложница, по номиналној
вредности њиховој, купац ће платити:

на име куповне цене	Дин. 1000.—
» » камате по те- кућем купону, коме је рок 1. маја, а за време од 1. новембра до 1. фебру- ара = 90 дана »	12.50
	<u>Дин. 1012.50</u>

Купац дакле у овом случају плаћа по-
поред куповне цене и камату од 1. но-
вембра до 1. фебруара, т. ј. за оно вре-
ме за које није био сопственик зало-
жнице а за које ће време међутим он
наплатити камату од Управе по теку-
ћем купону који је уз заложницу добио.

Камата за један дан износи:

на 100 динара	1.3888	пара
» 500	» 6.9444	»
» 1000	» 13.8888	»

и према томе лако је израчунати ко-
лико се поред куповне цене има да
плати и за каматни купон, што се уз
заложницу добија.

Заложнице Управе примаће у за-
логу и даваће на њих позајмице сви
новчани заводи у земљи, а пошто *оне*
спадају у ред државних кредитних па-

⁰ позајмицама
на залогу за-
ложница.

цира, то ће их нарочито примати у залогу и Привилегована Народна Банка Краљевине Србије. Са њима ће се дакле имаоци њихови моћи у свако доба лако помоћи, у случају кад им затреба привремена позајмица.

О подесности и користи за улагање уштеђевина у заложнице Управе.

Управе заложнице најподесније су хартије од вредности за улагање својих уштеђевина, са ових разлога:

а) што је гаранција њихова најјача и најсигурнија;

б) што су заједно са купонима њиховим ослобођене свих државних дажбина, услед чега носе већи приход него што се може добити код већих и сигурнијих новчаних завода у земљи;

в) што се у свако доба могу лако уновчити продајом на берзи или и иначе, и што се на њих може добити зајам и код Српске Народне Банке;

г) што је код њих искључена велика и нагла промена у цени — курсу — услед чега су и имаоци њихови сачувани од губитака ове врсте, што није случај код осталих државних или и приватних кредитних папира; и

д) што се на свима државним благајницама примају у кауцију по њиховој пуној номиналној вредности.

Са свих ових особина својих, којих ни један други ни државни ни приватни кредитни папир нема ни у оволикој мери ни у овакој врсти, заложнице Управине нарочито су подесне за улагање уштеђевина у циљу обезбеђења сталног прихода — ренте — себи и својој породици, или за обезбеђење удомљења — мираза — женској деци својој. Сем тога, оне су врло подесне и за улагање капитала резервног фонда домаћих новчаних завода, који по чл. 80. закона о акционарским удружењима морају капитале својих резервних фондова улагати првенствено у државне хартије од вредности.

Капитал, уложен у заложнице Управине, дуплира се са каматом коју оне носе за 14 година. Н. пр.: уложених у њих дин. 10.000 нарасту наплаћивањем камате, за коју се куцнују нове заложнице, за 14 год. на дин. 20.000.

Заложнице Управе Фондова нису нов и непознат кредитни папир. Још бивша Управа Фондова дала је 1886. год. српској држави за $12\frac{1}{2}$ милиона дин. својих заложница, на које је држава узела зајам и које се амортизују из прихода капитала санитетског

О заложницама
Управним од
1886. год.

и школског фонда. Ове заложнице, којих има у оптицају још за дин. 9,000.000, котирају се на берзама у Берлину и Франкфурту на Мајни. Оне су биле уступљене финансијској групи, од које је узет зајам, по курсу 83.50⁰/₀, а садашња им цена већ од дужег времена стоји између 100 и 101.50.

Ово је једини српски државни папир који на страниј берзи стоји преко паре, т. ј. скупљи је него што износи номинална вредност његова, а то је најбољи и најсигурнији доказ о поверењу, које Заложнице Управине у страном свету уживају.

Динара 100 Francs

Бр. 10001

5%

Бр. 10001

ЗАЛОЖНИЦА
УПРАВЕ ФОНДОВА КРАЉЕВИНЕ СРБИЈЕ
 на
ДИНАРА 100 у ЗЛАТУ

Управа Фондова Краљевине Србије дугује износу ове заложнице
 динара сто у злату

и обавезује се да му ову суму исплати путем изналаза, најкаље у
 року од тридесет и две године. На горњу суму плаћаће Управа
 Фондова, сва доде док ова заложница не буде амортизована, по
 пет на сто интереса годишње, по приложеном купону.

Годишња изналаза заложница врше се два пута годишње, 1. маја
 и 1. новембра, а исплата, кад год Управи Одбор маће за потребно.
 За тачно плаћање интереса и за исплату главнице по овој залож-
 ници, јамче сва непокретна имовина Управе Фондова по заложница изданим
 на залог непокретних добара, резервни фонд, сва покретна и непо-
 вредна имовина, и по чл. 4. закона о Уредбу Управе Фондова од
 8. јула 1898. године и Српска Држава.

Београд, 1. маја 1899.

Управа Фондова Краљевине Србије
 Главни управљач, саборни Секретар

Stefan M. ...
M. ...

Да је ова Заложница издана на основу хипотекарне залоге, види у складу чл. 27. закона
 о Уредбу Управе Фондова.

Београд

28. Јануари 1903.

Председник Контролног Одбора,

M. ...

LETTRE DE GAGE
de
l'Ouprava Fondova du Royaume de Serbie

(Etablissement Royal de Crédit Hypothécaire de l'Etat Serbe)



PFANDBRIEF
der
Uprawa Fondowa des Königreiches Serbien

(Königl. serbische Staats-Hypotheken-Anstalt)
über

Obligation de **100** Francs en or.

N^o 10001

Francs **100** in Gold.

L'Ouprava Fondova du Royaume de Serbie
(Etablissement Royal de Crédit Hypothécaire de
l'Etat Serbe) doit au porteur de cette obligation

Cent Francs en or

et s'engage à rembourser ce montant, par voie de
tirage au sort, au plus tard, en 32 années.

L'Ouprava Fondova paiera sur le montant
ci-dessus, jusqu'au tirage de cette obligation, un
intérêt annuel de **5%**, contre remise des coupons
ci-annexés.

Les tirages au sort des obligations ont lieu
régulièrement, deux fois par année, les 1/13 Mai
et 1/13 Novembre; des tirages extraordinaires
pourront être effectués sur l'avis du Conseil
d'Administration.

Le paiement régulier des intérêts et l'amortisse-
ment de cette obligation sont garantis par la totalité
des créances de l'Ouprava Fondova en vertu des
prêts qu'elle a consentis sur immeubles, ainsi que
par le fonds de réserve, par tout l'actif mobilier et
immobilier de l'Ouprava, et, en outre, selon l'art. 4
de la loi du 8 Juillet v. st. 1898 sur l'organisation
de l'Ouprava Fondova, par l'Etat Serbe même.

Belgrade, le 1/13 Mai 1899.

Die Uprawa Fondowa des Königreiches Serbien
(Königl. serbische Staats-Hypotheken-Anstalt) schul-
det dem Inhaber dieses Pfandbriefes

Francs Ein Hundert in Gold

und verpflichtet sich demselben diesen Betrag im
Wege der Verloosung längstens innerhalb 32 Jahren
zurückzuzahlen. Auf den obigen Schuldbetrag zahlt
die Uprawa Fondowa bis zur Verloosung dieses
Pfandbriefes jährlich **5%** Zinsen, gegen beigeschlos-
sene Coupons.

Ordentliche Verloosungen der Pfandbriefe finden
jährlich zweimal, am 1./13. Mai und 1./13. November
und die ausserordentlichen nach dem Ermessen des
Verwaltungsrathes statt.

Für die pünktliche Zinszahlung und Tilgung
dieses Pfandbriefes haften die Gesamtforderungen
der Uprawa Fondowa auf Grund der von ihr auf
unbewegliche Güter gegebenen Darlehen, sowie der
Reservefond, das gesammte bewegliche und unbeweg-
liche Eigenthum der Uprawa und ausserdem, laut
Art. 4 des Gesetzes betreffend die Organisation der
Uprawa Fondowa vom 8. Juli a. S. 1898, auch
der serbische Staat.

Belgrad, den 1/13. Mai 1899.

Certifié que la présente obligation est émise en vertu de gages hypothé-
caires conformément à l'art. 27 de la loi sur l'organisation de l'Ouprava
Fondova

Le Président du Comité de Contrôle

Dass dieser Pfandbrief auf Grund von Hypothekarpfändern ausgegeben
wurde, bestätigt im Sinne Art. 27 des Gesetzes betreffend die Organisation
der Uprawa Fondowa

Der Präses des Kontrollausschusses

Pfandbriefbestimmungen
des Gesetzes betreffend die Organisation der Uprawa Fondowa
vom 8. Juli a. S. 1898.

Art. 25. Die Uprawa verausgibt die Pfandbriefe auf Unterlage von Darlehen, welche auf unbewegliche Güter gegeben worden sind.

Dieselbe darf demzufolge nicht mehr Pfandbriefe im Umlaufe haben, als die Summe der verausgabten Hypotheken-Darlehen beträgt.

Art. 26. Die Uprawa verausgibt Pfandbriefe auf den Ueberbringer lautend.

Die Pfandbriefe sind mit halbjährlichen Coupons und Talon für Coupons versehen.

Art. 27. Der Präsident des Kontrollausschusses unterfertigt die Pfandbriefe und bestätigt, dass dieselben auf Grund von Hypothekarpfändern ausgefolgt sind.

Art. 28. Die Zinsen der Pfandbriefe werden halbjährlich verrechnet und erfolgt deren Zahlung nach Ablauf jedes Halbjahres.

Art. 30. Die Uprawa zahlt ihre Pfandbriefe im Wege der Ausloosung aus, welche entweder gemäss einem im Voraus festgesetzten Amortisationsplane oder in der Weise vorgenommen werden kann, dass im Voraus nur der Endtermin bestimmt wird, bis zu welchem alle Pfandbriefe eingelöst sein müssen, während der Verwaltungsrath die für die einzelnen Ziehungen erforderliche Summe bestimmt.

Art. 31. Die Ausloosung der Pfandbriefe geschieht öffentlich, in Gegenwart des Directors, durch eine von dem Verwaltungsrath abgeordnete Commission von drei Mitgliedern des Verwaltungsrathes.

Die Nummern der ausgelosten Pfandbriefe werden in den „Srpske Novine“ und ausserdem in anderen vom Verwaltungsrath hierzu bestimmten Zeitungen veröffentlicht.

Art. 32. Die ausgelosten Pfandbriefe werden einen Monat nach dem Ziehungstage eingelöst.

Die Zinsen dieser Pfandbriefe laufen nur bis zum Ziehungstage.

Zum Zweck der Auszahlung sind mit den Pfandbriefen auch alle Coupons, deren Zahlungstermin noch nicht fällig ist, sowie der betreffende Coupon-Talon einzureichen.

Widrigenfalls ist von der laut Pfandbrief auszuzahlenden Summe der Werth jener Coupons, deren Zahlungstermin noch nicht verflossen ist und die nicht mitsammt dem Pfandbrief eingereicht werden, in Abzug zu bringen.

Ausgezahlte Pfandbriefe sind nicht mehr in Verkehr zu bringen, sondern auf eine durch die Reglements der Uprawa vorzuziehende Weise zu vernichten.

Art. 33. Die Uprawa verausgibt Pfandbriefe auf Beträge, die durch 100 theilbar sind.

Art. 35. Zur Begleichung ihrer Forderungen hat die Uprawa die ausgelosten Pfandbriefe, sowie die Coupons, deren Zahlungstermin fällig ist, zum Vollwerthe anzunehmen.

Art. 36. Die Pfandbriefe sind in jeder Hinsicht als Staats-Werthpapiere zu betrachten und sind dieselben sammt den Coupons von allen Gebühren und Abgaben befreit.

Dieselben werden bei allen Staatskassen zum vollen Nennwerth als Kautions angenommen.

Art. 105. Falsifikationen von Uprawa-Pfandbriefen und Coupons oder Uprawa-Documenten irgendwelcher Art, sowie auch selbst Veranstaltungen und Versuche hierzu, werden nach den Bestimmungen des Strafgesetzes geahndet.

Art. 106. Die Zahlung der ausgelosten Uprawa-Pfandbriefe verjährt nach zehn Jahren vom festgesetzten Zahlungstage.

Die Coupons der Uprawa-Pfandbriefe verjähren nach fünf Jahren vom Zahlungstermin.

Stipulations relatives aux lettres de gage
(loi sur l'organisation de l'Ouprava Fondowa
du 8 Juillet 1898 v. st.)

Art. 25. L'Ouprava émet des lettres de gage sur la base de prêts qu'elle a consentis sur des biens immeubles.

Par conséquent, le montant des lettres de gage en circulation ne peut être supérieur au montant total des prêts hypothécaires.

Art. 26. L'Ouprava émet des lettres de gage au porteur.

Les lettres de gage sont munies de coupons semestriels et d'un talon à coupons.

Art. 27. Le Président du Comité de Contrôle signe les lettres de gage et certifie qu'elles sont émises sur la base de prêts hypothécaires.

Art. 28. Les intérêts des lettres de gage seront réglés semestriellement et payés à l'expiration de chaque semestre.

Art. 30. L'Ouprava rembourse ses lettres de gage par voie d'amortissement, en procédant, soit d'après un plan d'amortissement déterminé à l'avance, soit encore en ne fixant à l'avance que le délai final dans lequel toutes les lettres de gage devront être remboursées, tandis que le Conseil d'Administration déterminera pour chaque tirage le nombre d'obligations à rembourser.

Art. 31. Le tirage au sort des lettres de gage sera opéré publiquement, en présence du Directeur, par une Commission de trois membres du Conseil d'Administration délégués par le Conseil même.

Les numéros des lettres de gage sorties au tirage seront publiés dans le Journal officiel „Srpske Novine“ et, en outre, dans d'autres journaux que le Conseil d'Administration désignera.

Art. 32. Les lettres de gage sorties au tirage seront remboursées un mois après la date de leur tirage.

Les intérêts de ces lettres de gage ne courent que jusqu'au jour de leur tirage.

A l'effet du remboursement, les lettres de gage devront être munies de tous les coupons non encore échus, ainsi que du talon à coupons respectif.

Dans le cas contraire, le montant des coupons non encore échus, qui ne seraient pas présentés en même temps que la lettre de gage, sera retenu sur le montant de la lettre de gage à rembourser.

Les lettres de gage remboursées ne pourront plus être remises en circulation et devront être détruites selon un mode à prévoir par les réglemens de l'Ouprava.

Art. 33. L'Ouprava émet des lettres de gage, pour des sommes divisibles par 100.

Art. 35. Les lettres de gage amorties, ainsi que les coupons échus, seront acceptés, pour leur valeur nominale, par l'Ouprava, en paiement de ses créances.

Art. 36. Les lettres de gage sont à considérer, sous tous les rapports, comme valeurs d'Etat et sont exemptes, ainsi que leurs coupons, de tous impôts ou taxes.

Elles sont acceptées, pour leur valeur nominale, comme cautionnement, par toutes les caisses de l'Etat.

Art. 105. La contrefaçon de lettres de gage et d'obligations de l'Ouprava, de leurs coupons, ou de tous documents de l'Ouprava, de quelque nature qu'ils soient, ainsi que les préparatifs et tentatives dans ce but, seront punis d'après les stipulations du code pénal.

Art. 106. Le paiement des lettres de gage et des obligations de l'Ouprava est prescrit après dix ans, à partir du jour de son exigibilité.

Les coupons des lettres de gage et d'obligations de l'Ouprava sont prescrits après cinq ans, à partir du jour de leur échéance.

Одредбе о заложницама

у закону о Уређењу УПРАВЕ ФОНДОВА од 8. јула 1898. год.

Чл. 25. Управа Фондова издаје заложнице на подлогу зајмова, издатих на непокретна имања.

Она према томе, не сме имати у оптицају више заложница, него што износи сума издатих хипотекарних зајмова.

Чл. 26. Управа издаје заложнице на доносиоца.

Заложнице су снабдевене полугодишњим купонима и талоном за купоне.

Чл. 27. Заложнице оверава и тврди, да су на основи хипотекарне залогне издане, Председник Контролног Одбора.

Чл. 28. Интерес на заложнице рачуна се полугодишње, и исплаћује се по истеку свакога полгођа.

Чл. 30. Управа исплаћује своје заложнице путем извлачења, која могу бити или по напред утврђеном амортизационом плану или на тај начин, да се само унапред одреди крајњи рок, до ког све заложнице морају бити исплаћене, а Управни Одбор да одређује потребну суму за поједина вучења.

Чл. 31. Извлачење заложница врши јавно комисија од три члана Управног Одбора, које Управни Одбор одреди, а у присуству Управника.

Бројеви извучених заложница објављују се преко „Српских Новина“, а поред тога и у другим новинама, које Управни Одбор за то избере.

Чл. 32. Извучене заложнице исплаћују се после месец дана од дана вучења.

Интерес по овим заложницама тече само до дана вучења.

За исплату се, поред заложница, морају поднети и сви купони, којима рок за исплату није стигао, као и дотични талон за купоне.

У противном случају одбиће се од суме, која се по заложници има исплатити, вредност свију оних купона, којима рок још није стигао и који не буду уз заложницу поднесени.

Исплаћене заложнице неће се више пуштати у саобраћај, него ће се уништавати на начин, који ће бити предвиђен правилима Управним.

Чл. 33. Управа издаје заложнице на суме, деливе са 100.

Чл. 35. За наплату својих тражбина, Управа ће примати извучене заложнице, као и њихове купоне, којима је рок за исплату стигао, у пуној вредности њиховој.

Чл. 36. Заложнице Управине сматрају се у свему као државне хартије од вредности и ослобођене су заједно са купонима свију дана и данбина.

Оне ће се примати у кауцију на свима државним благајницама, по њиховој пуној именованој вредности.

Чл. 106. Исплата, извучених заложница Управних, застарева после десет година, од дана одређене исплате.

Купони Управних заложница, застаревају за пет година од рока исплате.

Чл. 105. Фалсификовање Управних заложница и обавезница, купона или ма ког рода исправа Управних, као и сама припрема и покушај за то, казни се по одредбама казненог закона.

Динара 500 Francs

Бр. 15001

5%

Бр. 15001

ЗАЛОЖНИЦА
УПРАВЕ ФОНДОВА КРАЉЕВИНЕ СРБИЈЕ
 на
ДИНАРА 500 у ЗЛАТУ

Управа Фондова Краљевине Србије дугује износу ове заложнице
динара пет стотина у злату

и обавезује се, да му ову суму исплати путем назначених парала у року од тридесет и две године. На горњу суму плаћаће Управа Фондова, све докде док ова заложница не буде амортизована, по пет на сто интереса годишње, до приложеног купона.

Редовна исплата ова заложница врше се два пута годишње, 1. маја и 1. новембра, а ванредна, по год Управни Одбор нађе за потребно.

За тачно плаћање интереса и за исплату главнице по овој заложници, јачка сва потраживања Управе Фондова по хармонима изданим од зајогу непокретних добара, резервни фонд, сва покретна и непокретна имовина, и по чл. 4. закона о Уређењу Управе Фондова од 8. јуна 1898. године и Српски Држава.

Београд, 1. маја 1899

Управа Фондова Краљевине Србије

Члан управног одбора, *Уређивач*

Београд
Милош

Да је ова заложница издана на основу личнегарно законе, гласи у смислу чл. 27. закона о Уређењу Управе Фондова.

Председник Контролног Одбора,

Београд, 26. Јануара 1909

Велмар

LETTRE DE GAGE
de
l'Ouprava Fondova du Royaume de Serbie

(Etablissement Royal de Crédit Hypothécaire de l'Etat Serbe)

5%

PFANDBRIEF
der
Uprawa Fondowa des Königreiches Serbien

(Königl. serbische Staats-Hypotheken-Anstalt)

Obligation de **500** Francs en or.

N^o 15001

Francs **500** in Gold.

L'Ouprava Fondova du Royaume de Serbie (Etablissement Royal de Crédit Hypothécaire de l'Etat Serbe) doit au porteur de cette obligation

Cinq Cents Francs en or

et s'engage à rembourser ce montant, par voie de tirage au sort, au plus tard, en 32 années.

L'Ouprava Fondova paiera sur le montant ci-dessus, jusqu'au tirage de cette obligation, un intérêt annuel de **5%**, contre remise des coupons ci-annexés.

Les tirages au sort des obligations ont lieu régulièrement, deux fois par année, les 1/13 Mai et 1/13 Novembre; des tirages extraordinaires pourront être effectués sur l'avis du Conseil d'Administration.

Le paiement régulier des intérêts et l'amortissement de cette obligation sont garantis par la totalité des créances de l'Ouprava Fondova en vertu des prêts qu'elle a consentis sur immeubles, ainsi que par le fonds de réserve, par tout l'actif mobilier et immobilier de l'Ouprava, et, en outre, selon l'art. 4 de la loi du 8 Juillet v. st. 1898 sur l'organisation de l'Ouprava Fondova, par l'Etat Serbe même.

Belgrade, le 1/13 Mai 1899.

Die Uprawa Fondowa des Königreiches Serbien (Königl. serbische Staats-Hypotheken-Anstalt) schuldet dem Inhaber dieses Pfandbriefes

Francs Fünf Hundert in Gold

und verpflichtet sich demselben diesen Betrag im Wege der Verloosung längstens innerhalb 32 Jahren zurückzuzahlen. Auf den obigen Schuldbetrag zahlt die Uprawa Fondowa bis zur Verloosung dieses Pfandbriefes jährlich **5%** Zinsen, gegen beigeschlossene Coupons.

Ordentliche Verloosungen der Pfandbriefe finden jährlich zweimal, am 1./13. Mai und 1./13. November und die ausserordentlichen nach dem Ermessen des Verwaltungsrathes statt.

Für die pünktliche Zinszahlung und Tilgung dieses Pfandbriefes haften die Gesamtforderungen der Uprawa Fondowa auf Grund der von ihr auf unbewegliche Güter gegebenen Darlehen, sowie der Reservefond, das gesammte bewegliche und unbewegliche Eigenthum der Uprawa und ausserdem, laut Art. 4 des Gesetzes betreffend die Organisation der Uprawa Fondowa vom 8. Juli a. S. 1898, auch der serbische Staat.

Belgrad, den 1./13. Mai 1899.

Certifié que la présente obligation est émise en vertu de gages hypothécaires conformément à l'art. 27 de la loi sur l'organisation de l'Ouprava Fondova

Le Président du Comité de Contrôle

Dass dieser Pfandbrief auf Grund von Hypothekarpfändern ausgegeben wurde, bestätigt im Sinne Art. 27 des Gesetzes betreffend die Organisation der Uprawa Fondowa

Der Präses des Kontrollausschusses

Pfandbriefbestimmungen
des Gesetzes betreffend die Organisation der Uprawa Fondowa
vom 8. Juli a. S. 1898.

Art. 25. Die Uprawa verausgibt die Pfandbriefe auf Unterlage von Darlehen, welche auf unbewegliche Güter gegeben worden sind.

Dieselbe darf demzufolge nicht mehr Pfandbriefe im Umlaufe haben, als die Summe der verausgabten Hypotheken-Darlehen beträgt.

Art. 26. Die Uprawa verausgibt Pfandbriefe auf den Ueberbringer lautend.

Die Pfandbriefe sind mit halbjährlichen Coupons und Talon für Coupons versehen.

Art. 27. Der Präsident des Kontrollausschusses unterfertigt die Pfandbriefe und bestätigt, dass dieselben auf Grund von Hypothekarpfändern ausgefolgt sind.

Art. 28. Die Zinsen der Pfandbriefe werden halbjährlich berechnet und erfolgt deren Zahlung nach Ablauf jedes Halbjahres.

Art. 30. Die Uprawa zahlt ihre Pfandbriefe im Wege der Ausloosung aus, welche entweder gemäss einem im Voraus festgesetzten Amortisationsplane oder in der Weise vorgenommen werden kann, dass im Voraus nur der Endtermin bestimmt wird, bis zu welchem alle Pfandbriefe eingelöst sein müssen, während der Verwaltungsrath die für die einzelnen Ziehungen erforderliche Summe bestimmt.

Art. 31. Die Ausloosung der Pfandbriefe geschieht öffentlich, in Gegenwart des Directors, durch eine von dem Verwaltungsrath abgeordnete Commission von drei Mitgliedern des Verwaltungsrathes.

Die Nummern der ausgeloozten Pfandbriefe werden in den „Srpske Nowine“ und ausserdem in anderen vom Verwaltungsrath hierzu bestimmten Zeitungen veröffentlicht.

Art. 32. Die ausgeloozten Pfandbriefe werden einen Monat nach dem Ziehungstage eingelöst.

Die Zinsen dieser Pfandbriefe laufen nur bis zum Ziehungstage.

Zum Zweck der Auszahlung sind mit den Pfandbriefen auch alle Coupons, deren Zahlungstermin noch nicht fällig ist, sowie der betreffende Coupon-Talon einzureichen.

Widrigenfalls ist von der laut Pfandbrief auszuzahlenden Summe der Werth jener Coupons, deren Zahlungstermin noch nicht verlossen ist und die nicht mitsammt dem Pfandbrief eingereicht werden, in Abzug zu bringen.

Ausgezählte Pfandbriefe sind nicht mehr in Verkehr zu bringen, sondern auf eine durch die Reglements der Uprawa vorzusehende Weise zu vernichten.

Art. 33. Die Uprawa verausgibt Pfandbriefe auf Beträge, die durch 100 theilbar sind.

Art. 35. Zur Begleichung ihrer Forderungen hat die Uprawa die ausgeloozten Pfandbriefe, sowie die Coupons, deren Zahlungstermin fällig ist, zum Vollwerthe anzunehmen.

Art. 36. Die Pfandbriefe sind in jeder Hinsicht als Staats-Werthpapiere zu betrachten und sind dieselben sammt den Coupons von allen Gebühren und Abgaben befreit.

Dieselben werden bei allen Staatskassen zum vollen Nennwerth als Kautions angenommen.

Art. 105. Falsifikationen von Uprawa-Pfandbriefen und Coupons oder Uprawa-Documenten irgendwelcher Art, sowie auch selbst Veranstaltungen und Versuche hierzu, werden nach den Bestimmungen des Strafgesetzes geahndet.

Art. 106. Die Zahlung der ausgeloozten Uprawa-Pfandbriefe verjährt nach zehn Jahren vom festgesetzten Zahlungstage.

Die Coupons der Uprawa-Pfandbriefe verjähren nach fünf Jahren vom Zahlungstermin.

Stipulations relatives aux lettres de gage
(loi sur l'organisation de l'Ouprava Fondowa
du 8 Juillet 1898 v. st.)

Art. 25. L'Ouprava émet des lettres de gage sur la base de prêts qu'elle a consentis sur des biens immeubles.

Par conséquent, le montant des lettres de gage en circulation ne peut être supérieur au montant total des prêts hypothécaires.

Art. 26. L'Ouprava émet des lettres de gage au porteur.

Les lettres de gage sont munies de coupons semestriels et d'un talon à coupons.

Art. 27. Le Président du Comité de Contrôle signe les lettres de gage et certifie qu'elles sont émises sur la base de prêts hypothécaires.

Art. 28. Les intérêts des lettres de gage seront réglés semestriellement et payés à l'expiration de chaque semestre.

Art. 30. L'Ouprava rembourse ses lettres de gage par voie d'amortissement, en procédant, soit d'après un plan d'amortissement déterminé à l'avance, soit encore en ne fixant à l'avance que le délai final dans lequel toutes les lettres de gage devront être remboursées, tandis que le Conseil d'Administration déterminera pour chaque tirage le nombre d'obligations à rembourser.

Art. 31. Le tirage au sort des lettres de gage sera opéré publiquement, en présence du Directeur, par une Commission de trois membres du Conseil d'Administration délégués par le Conseil même.

Les numéros des lettres de gage sorties au tirage seront publiés dans le Journal officiel „Srpske Novine“ et, en outre, dans d'autres journaux que le Conseil d'Administration désignera.

Art. 32. Les lettres de gage sorties au tirage seront remboursées un mois après la date de leur tirage.

Les intérêts de ces lettres de gage ne courent que jusqu'au jour de leur tirage.

A l'effet du remboursement, les lettres de gage devront être munies de tous les coupons non encore échus, ainsi que du talon à coupons respectif.

Dans le cas contraire, le montant des coupons non encore échus, qui ne seraient pas présentés en même temps que la lettre de gage, sera retenu sur le montant de la lettre de gage à rembourser.

Les lettres de gage remboursées ne pourront plus être remises en circulation et devront être détruites selon un mode à prévoir par les règlements de l'Ouprava.

Art. 33. L'Ouprava émet des lettres de gage, pour des sommes divisibles par 100.

Art. 35. Les lettres de gage amorties, ainsi que les coupons échus, seront acceptés, pour leur valeur nominale, par l'Ouprava, en paiement de ses créances.

Art. 36. Les lettres de gage sont à considérer, sous tous les rapports, comme valeurs d'Etat et sont exemptes, ainsi que leurs coupons, de tous impôts ou taxes.

Elles sont acceptées, pour leur valeur nominale, comme cautionnement, par toutes les caisses de l'Etat.

Art. 105. La contrefaçon de lettres de gage et d'obligations de l'Ouprava, de leurs coupons, ou de tous documents de l'Ouprava, de quelque nature qu'ils soient, ainsi que les préparatifs et tentatives dans ce but, seront punis d'après les stipulations du code pénal.

Art. 106. Le paiement des lettres de gage et des obligations de l'Ouprava est prescrit après dix ans, à partir du jour de son exigibilité.

Les coupons des lettres de gage et d'obligations de l'Ouprava sont prescrits après cinq ans, à partir du jour de leur échéance.

Одредбе о заложницама

у закону о Уређењу УПРАВЕ ФОНДОВА од 8. јула 1898. год.

Чл. 25. Управа Фондова издаје заложнице на подлогу зајмова, издатих на непокретна имања.

Она према томе, не сме имати у оптицају више заложница, него што износи сума издатих хипотекарних зајмова.

Чл. 26. Управа издаје заложнице на доносиоца.

Заложнице су снабдевене полугодишњим купонима и талоном за купоне.

Чл. 27. Заложнице оверава и тврди, да су на основи хипотекарне залоге издане, Председник Контролног Одбора.

Чл. 28. Интерес на заложнице рачуна се полугодишње, и исплаћује се по истеку свакога полгођа.

Чл. 30. Управа исплаћује своје заложнице путем извлачења, која могу бити или по напред утврђеном амортизационом плану или на тај начин, да се само унапред одреди крајњи рок, до ког све заложнице морају бити исплаћене, а Управни Одбор да одређује потребну суму за поједина вучења.

Чл. 31. Извлачење заложница врши јавно комисија од три члана Управног Одбора, које Управни Одбор одреди, а у присуству Управника.

Бројеви извучених заложница објављују се преко „Српских Новина“, а поред тога и у другим новинама, које Управни Одбор за то избере.

Чл. 32. Извучене заложнице исплаћују се после месец дана од дана вучења.

Интерес по овим заложницама тече само до дана вучења.

За исплату се, поред заложница, морају поднети и сви купони, којима рок за исплату није стигао, као и дотични талон за купоне.

У противном случају одбиће се од суме, која се по заложници има исплатити, вредност свију оних купона, којима рок још није стигао и који не буду уз заложницу поднесени.

Исплаћене заложнице неће се више пуштати у саобраћај, него ће се уништавати на начин, који ће бити предвиђен правилима Управним.

Чл. 33. Управа издаје заложнице на суме, дељиве са 100.

Чл. 35. За наплату својих тражбина, Управа ће примати извучене заложнице, као и њихове купоне, којима је рок за исплату стигао, у пуној вредности њиховој.

Чл. 36. Заложнице Управе сматрају се у свему као државне хартије од вредности и ослобођене су заједно са купонима свију такса и дажбина.

Оне ће се примати у науцију на свима државним благајницама, по њиховој пуној именованој вредности.

Чл. 106. Исплата, извучених заложница Управних, застарева после десет година, од дана одређене исплате.

Купони Управних заложница, застаревају за пет година од рока исплате.

Чл. 105. Фалсификовање Управних заложница и обавезница, купона или ма ког рода исправа Управних, као и сама припрема и покушај за то, казни се по одредбама казненог закона.

Динара 1000 Francs

Бр. 20001

5%

Бр. 20001

ЗАЛОЖНИЦА

УПРАВЕ ФОНДОВА КРАЉЕВИНЕ СРБИЈЕ

на

ДИНАРА 1000 у ЗЛАТУ

Управа Фондова Краљевине Србије дугује власнику ове заложнице
ДИНАРА 1000 у ЗЛАТУ

и обавезује се, да му ову суму исплати путем издатица, наредбу у
року од тридесет и две године. За горњу суму власник Управе
Фондова, две деце и док ова заложница не буде амортизована по
пет на сто годишња камата, не прима никаквих буџетних

Редовна камата ова заложница плаћа се два пута годишње, а иста
и исплатива, а иста, кад год изађе из употребе. Одбор надлежан је да
тако тачно плаћање интереса и за исплату главнице по овој залож-
ници, јемче сва покривања Управе Фондова по одређеним задацима
на заложу непокретних добара, резервни фонд, сва покретна и непо-
кретна имовина, и по ул. 1. закона о Уређењу Управе Фондова од
8. Јуна 1898. године и Српска Држава.

Београд, 1. маја 1899.

Управа Фондова Краљевине Србије
Милан Цвијић, председник Одбора, Глигорије

Да је ова Заложница издата на основу законских одреба, верда у списку од 27. маја
о Уређењу Управе Фондова.

Председник Контролног Одбора,

Београд, 28. Јуна 1899. Милош

LETTRE DE GAGE
de
l'Ouprava Fondova du Royaume de Serbie

(Etablissement Royal de Crédit Hypothécaire de l'Etat Serbe)

5%

PFANDBRIEF
der
Uprawa Fondowa des Königreiches Serbien

(Königl. serbische Staats-Hypotheken-Anstalt)
über

Obligation de **1000** Francs en or.

N^o 20001

Francs **1000** in Gold.

L'Ouprava Fondova du Royaume de Serbie
(Etablissement Royal de Crédit Hypothécaire de
l'Etat Serbe) doit au porteur de cette obligation

Mille Francs en or

et s'engage à rembourser ce montant, par voie de
tirage au sort, au plus tard, en 32 années.

L'Ouprava Fondova paiera sur le montant
ci-dessus, jusqu'au tirage de cette obligation, un
intérêt annuel de **5%**, contre remise des coupons
ci-annexés.

Les tirages au sort des obligations ont lieu
régulièrement, deux fois par année, les 1/13 Mai
et 1/13 Novembre; des tirages extraordinaires
pourront être effectués sur l'avis du Conseil
d'Administration.

Le paiement régulier des intérêts et l'amortisse-
ment de cette obligation sont garantis par la totalité
des créances de l'Ouprava Fondova en vertu des
prêts qu'elle a consentis sur immeubles, ainsi que
par le fonds de réserve, par tout l'actif mobilier et
immobilier de l'Ouprava, et, en outre, selon l'art. 4
de la loi du 8 Juillet v. st. 1898 sur l'organisation
de l'Ouprava Fondova, par l'Etat Serbe même.

Belgrade, le 1/13 Mai 1899.

Die Uprawa Fondowa des Königreiches Serbien
(Königl. serbische Staats-Hypotheken-Anstalt) schul-
det dem Inhaber dieses Pfandbriefes

Francs Ein Tausend in Gold

und verpflichtet sich demselben diesen Betrag im
Wege der Verloosung längstens innerhalb 32 Jahren
zurückzuzahlen. Auf den obigen Schuldbetrag zahlt
die Uprawa Fondowa bis zur Verloosung dieses
Pfandbriefes jährlich **5%** Zinsen, gegen beigeschlos-
sene Coupons.

Ordentliche Verloosungen der Pfandbriefe finden
jährlich zweimal, am 1./13. Mai und 1./13. November
und die ausserordentlichen nach dem Ermessen des
Verwaltungsrathes statt.

Für die pünktliche Zinszahlung und Tilgung
dieses Pfandbriefes haften die Gesamtforderungen
der Uprawa Fondowa auf Grund der von ihr auf
unbewegliche Güter gegebenen Darlehen, sowie der
Reservefond, das gesammte bewegliche und unbeweg-
liche Eigenthum der Uprawa und ausserdem, laut
Art. 4 des Gesetzes betreffend die Organisation der
Uprawa Fondowa vom 8. Juli a. S. 1898, auch
der serbische Staat.

Belgrad, den 1/13. Mai 1899.

Certifié que la présente obligation est émise en vertu de gages hypothé-
caires conformément à l'art. 27 de la loi sur l'organisation de l'Ouprava
Fondova

Le Président du Comité de Contrôle

Dass dieser Pfandbrief auf Grund von Hypothekarpfändern ausgegeben
wurde, bestätigt im Sinne Art. 27 des Gesetzes betreffend die Organisation
der Uprawa Fondowa

Der Präses des Kontrollausschusses

Pfandbriefbestimmungen
des Gesetzes betreffend die Organisation der Uprawa Fondowa
vom 8. Juli a. S. 1898.

Art. 25. Die Uprawa verausgibt die Pfandbriefe auf Unterlage von Darlehen, welche auf unbewegliche Güter gegeben worden sind.

Dieselbe darf demzufolge nicht mehr Pfandbriefe im Umlaufe haben, als die Summe der verausgabten Hypotheken-Darlehen beträgt.

Art. 26. Die Uprawa verausgibt Pfandbriefe auf den Ueberbringer lautend.

Die Pfandbriefe sind mit halbjährlichen Coupons und Talon für Coupons versehen.

Art. 27. Der Präsident des Kontrollausschusses unterfertigt die Pfandbriefe und bestätigt, dass dieselben auf Grund von Hypothekarpfändern ausgefolgt sind.

Art. 28. Die Zinsen der Pfandbriefe werden halbjährlich verrechnet und erfolgt deren Zahlung nach Ablauf jedes Halbjahres.

Art. 30. Die Uprawa zahlt ihre Pfandbriefe im Wege der Auslösung aus, welche entweder gemäss einem im Voraus festgesetzten Amortisationsplane oder in der Weise vorgenommen werden kann, dass im Voraus nur der Endtermin bestimmt wird, bis zu welchem alle Pfandbriefe eingelöst sein müssen, während der Verwaltungsrath die für die einzelnen Ziehungen erforderliche Summe bestimmt.

Art. 31. Die Auslösung der Pfandbriefe geschieht öffentlich, in Gegenwart des Directors, durch eine von dem Verwaltungsrath abgeordnete Commission von drei Mitgliedern des Verwaltungsrathes.

Die Nummern der ausgelosten Pfandbriefe werden in den „Srpske Novine“ und ausserdem in anderen vom Verwaltungsrath hierzu bestimmten Zeitungen veröffentlicht.

Art. 32. Die ausgelosten Pfandbriefe werden einen Monat nach dem Ziehungstage eingelöst.

Die Zinsen dieser Pfandbriefe laufen nur bis zum Ziehungstage.

Zum Zweck der Auszahlung sind mit den Pfandbriefen auch alle Coupons, deren Zahlungstermin noch nicht fällig ist, sowie der betreffende Coupon-Talon einzureichen.

Widrigenfalls ist von der laut Pfandbrief auszuzahlenden Summe der Werth jener Coupons, deren Zahlungstermin noch nicht verflossen ist und die nicht mitsammt dem Pfandbrief eingereicht werden, in Abzug zu bringen.

Ausgezahlte Pfandbriefe sind nicht mehr in Verkehr zu bringen, sondern auf eine durch die Reglements der Uprawa vorzusehende Weise zu vernichten.

Art. 33. Die Uprawa verausgibt Pfandbriefe auf Beträge, die durch 100 theilbar sind.

Art. 35. Zur Begleichung ihrer Forderungen hat die Uprawa die ausgelosten Pfandbriefe, sowie die Coupons, deren Zahlungstermin fällig ist, zum Vollwerthe anzunehmen.

Art. 36. Die Pfandbriefe sind in jeder Hinsicht als Staats-Werthpapiere zu betrachten und sind dieselben sammt den Coupons von allen Gebühren und Abgaben befreit.

Dieselben werden bei allen Staatskassen zum vollen Nennwerth als Kautions angenommen.

Art. 105. Falsifikationen von Uprawa-Pfandbriefen und Coupons oder Uprawa-Documenten irgendwelcher Art, sowie auch selbst Veranstaltungen und Versuche hierzu, werden nach den Bestimmungen des Strafgesetzes geahndet.

Art. 106. Die Zahlung der ausgelosten Uprawa-Pfandbriefe verjährt nach zehn Jahren vom festgesetzten Zahlungstage.

Die Coupons der Uprawa-Pfandbriefe verjähren nach fünf Jahren vom Zahlungstermin.

Stipulations relatives aux lettres de gage
(loi sur l'organisation de l'Ouprava Fondowa
du 8 Juillet 1898 v. st.)

Art. 25. L'Ouprava émet des lettres de gage sur la base de prêts qu'elle a consentis sur des biens immeubles.

Par conséquent, le montant des lettres de gage en circulation ne peut être supérieur au montant total des prêts hypothécaires.

Art. 26. L'Ouprava émet des lettres de gage au porteur.

Les lettres de gage sont munies de coupons semestriels et d'un talon à coupons.

Art. 27. Le Président du Comité de Contrôle signe les lettres de gage et certifie qu'elles sont émises sur la base de prêts hypothécaires.

Art. 28. Les intérêts des lettres de gage seront réglés semestriellement et payés à l'expiration de chaque semestre.

Art. 30. L'Ouprava rembourse ses lettres de gage par voie d'amortissement, en procédant, soit d'après un plan d'amortissement déterminé à l'avance, soit encore en ne fixant à l'avance que le délai final dans lequel toutes les lettres de gage devront être remboursées, tandis que le Conseil d'Administration déterminera pour chaque tirage le nombre d'obligations à rembourser.

Art. 31. Le tirage au sort des lettres de gage sera opéré publiquement, en présence du Directeur, par une Commission de trois membres du Conseil d'Administration délégués par le Conseil même.

Les numéros des lettres de gage sorties au tirage seront publiés dans le Journal officiel „Srpske Novine“ et, en outre, dans d'autres journaux que le Conseil d'Administration désignera.

Art. 32. Les lettres de gage sorties au tirage seront remboursées un mois après la date de leur tirage.

Les intérêts de ces lettres de gage ne courent que jusqu'au jour de leur tirage.

A l'effet du remboursement, les lettres de gage devront être munies de tous les coupons non encore échus, ainsi que du talon à coupons respectif.

Dans le cas contraire, le montant des coupons non encore échus, qui ne seraient pas présentés en même temps que la lettre de gage, sera retenu sur le montant de la lettre de gage à rembourser.

Les lettres de gage remboursées ne pourront plus être remises en circulation et devront être détruites selon un mode à prévoir par les réglemens de l'Ouprava.

Art. 33. L'Ouprava émet des lettres de gage, pour des sommes divisibles par 100.

Art. 35. Les lettres de gage amorties, ainsi que les coupons échus, seront acceptés, pour leur valeur nominale, par l'Ouprava, en paiement de ses créances.

Art. 36. Les lettres de gage sont à considérer, sous tous les rapports, comme valeurs d'Etat et sont exemptes, ainsi que leurs coupons, de tous impôts ou taxes.

Elles sont acceptées, pour leur valeur nominale, comme cautionnement, par toutes les caisses de l'Etat.

Art. 105. La contrefaçon de lettres de gage et d'obligations de l'Ouprava, de leurs coupons, ou de tous documents de l'Ouprava, de quelque nature qu'ils soient, ainsi que les préparatifs et tentatives dans ce but, seront punis d'après les stipulations du code pénal.

Art. 106. Le paiement des lettres de gage et des obligations de l'Ouprava est prescrit après dix ans, à partir du jour de son exigibilité.

Les coupons des lettres de gage et d'obligations de l'Ouprava sont prescrits après cinq ans, à partir du jour de leur échéance.

Одредбе о заложницама

у закону о Уређењу УПРАВЕ ФОНДОВА од 8. јула 1898. год.

Чл. 25. Управа Фондова издаје заложнице на подлогу зајмова, издатих на непокретна имања.

Она према томе, не сме имати у оптицају више заложница, него што износи сума издатих хипотекарних зајмова.

Чл. 26. Управа издаје заложнице на доносиоца.

Заложнице су снабдевене полугодишњим купонима и талоном за купоне.

Чл. 27. Заложнице оверава и тврди, да су на основи хипотекарне залоге издане, Председник Контролног Одбора.

Чл. 28. Интерес на заложнице рачуна се полугодишње, и исплаћује се по истеку свакога полгођа.

Чл. 30. Управа исплаћује своје заложнице путем извлачења, која могу бити или по напред утврђеном амортизационом плану или на тај начин, да се само унапред одреди крајњи рок, до ког све заложнице морају бити исплаћене, а Управни Одбор да одређује потребну суму за поједина вучења.

Чл. 31. Извлачење заложница врши јавно комисија од три члана Управног Одбора, које Управни Одбор одреди, а у присуству Управника.

Бројеви извучених заложница објављују се преко „Српских Новина“, а поред тога и у другим новинама, које Управни Одбор за то избере.

Чл. 32. Извучене заложнице исплаћују се после месец дана од дана вучења.

Чл. 105. Фалсификовање Управних заложница и обавезница, купона или ма ког рода исправа Управних, као и сама припрема и покушај за то, казни се по одредбама казненог закона.

Интерес по овим заложницама тече само до дана вучења.

За исплату се, поред заложница, морају поднети и сви купони, којима рок за исплату није стигао, као и дотични талон за купоне.

У противном случају одбиће се од суме, која се по заложници има исплатити, вредност свију оних купона, којима рок још није стигао и који не буду уз заложницу поднесени.

Исплаћене заложнице неће се више пуштати у саобраћај, него ће се уништавати на начин, који ће бити предвиђен правилима Управним.

Чл. 33. Управа издаје заложнице на суме, дељиве са 100.

Чл. 35. За наплату својих тражбина, Управа ће примати извучене заложнице, као и њихове купоне, којима је рок за исплату стигао, у пуној вредности њиховој.

Чл. 36. Заложнице Управине сматрају се у свему као државне хартије од вредности и ослобођене су заједно са купонима свију данса и дажбина.

Оне ће се примати у науцију на свима државним благајницама, по њиховој пуној именованој вредности.

Чл. 106. Исплата, извучених заложница Управних, застарева после десет година, од дана одређене исплате.

Купони Управних заложница, застаревају за пет година од рока исплате.

